

## Lied de Mai, Hymne de la nature

**Numéro d'inventaire** : 1978.05849 (5-7)

**Auteur(s)** : Johann Wolfgang von Goethe

Ludwig Van Beethoven

Maurice Chevais

**Type de document** : disque

**Inscriptions** :

• marque : Scholaphone ; 6008

• tampon : sur la pochette et au verso des feuilles : "Tout pour la musique"

**Matériau(x) et technique(s)** : vinyle, papier

**Description** : Pochette en papier contenant un disque 78 tours et deux feuilles simples imprimées au recto.

**Mesures** : diamètre : 25 cm

**Notes** : (5) Disque. Contient : Lied de mai / musique de Beethoven ; poème de Goethe ; traduction de M. Chevais ; Hymne de la nature / paroles de M. Chevais ; musique de Beethoven. Interprète : Madeleine Decroix. (6) Partition de Lied de mai. (7) Partition de Hymne de la nature.

**Mots-clés** : Matériels de projection, de visualisation et de sonorisation

Musique, chant et danse

**Filière** : aucune

**Niveau** : aucun

**Utilisation / destination** : enseignement ; musique ; chant

**Autres descriptions** : Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : non paginées

# HYMNE A LA NATURE

(Composé vers 1803)

M. Ch.

L. van BEETHOVEN  
(1770-1827)

**CHANT** *Maestoso* *Toutes les voix* *p*

*Maestoso* (♩ = 104) *ff* *p* *f*

**PIANO**

1. Sa - lut, Na - tu - re! Mon - ta - gne se - rei - ne, E -  
2. Fo - rét im - men - se, do - mai - ne de l'om - bre, Sa -

- lève aux cieus tes purs som - mets. Le jour blan - chit ta cou - ron - ne de  
- lut à toi, sa - lut splen - deur! Le soir des - cend sous ta vou - te plus

*pp*

*Quelques voix choisies* *ou Solo ad lib.* *p* *Pai -*  
Rei - ne Que nul mor - tel n'at - teint ja - mais!  
som - bre, La nuit em - plit ta pro - fon - deur.

*pp* *simile*

- si - ble lac, lais - se fuir dans ta plai - ne Le fleu - ve d'or que tu cal -  
temple or - né de co - lon - nesses nom - bre, Ta grâce é - ga - le ta gran -

*Toutes les voix* *p* *f*  
- mais. Sa - lut, Na - tu - re, Mon - ta - gne se - rei - ne, Sa - lut, So -  
- deur! Fo - rét im - men - se, do - mai - ne de l'om - bre, Sa - lut à

*pp* *cr. enc.*

*ff*  
- leil, O Dieu du jour! Na - ture, à toi nos chants n'a - mour.  
toi, sa - lut splen - deur! Fais - nous goû - ter la paix du cœur.

*ff*

### Lied de mai.

D'après le poème  
de Goëthe (M. Ch.).

(Op. 52, n° 4.)

Musique  
de Beethoven.

Allegretto *mf*

1<sup>er</sup> Couplet. - Tout chante et rit dans la na - tu - re, Tout res - plen -  
2<sup>e</sup> . Nu - a - ges d'or, nu - a - ges roses, Trou - peaux er -  
3<sup>e</sup> . Dans tous les yeux, so - leil, tu brilles, Por - tant la

- dit sous le so - leil! Par - tout des fleurs, de longs mur - mures, Par -  
- rants des champs d'a - zur, Vos pleurs sont doux aux ten - dres - roses, Leur  
vie et la gai - té. Toi seu - le - dors, ô - jeu - ne - fil - le! N'en

- tout les chants d'un gai ré - veil! Par - tout des fleurs, de longs mur -  
frais par - fum - de - vient plus pur. Vos pleurs sont doux aux ten - dres -  
- tends - tu pas - l'oi - seau chan - ter? Toi seu - le - dors, ô - jeu - ne -

- mures, Par - tout les chants d'un gai ré - veil!  
roses. Leur frais par - fum - de vient plus pur.  
fil - le! N'entends - tu pas - l'oi - seau chan - ter?

D.C.

